



ระบบอนุมัติการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์ (eTA)

คู่มือช่วยเหลือในการกรอกใบสมัคร

คู่มือนี้มี 3 ส่วนซึ่งจะช่วยคุณในการกรอกใบสมัครขออนุมัติการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์ (eTA) ได้อย่างถูกต้อง

- **ส่วนที่ 1:** สำหรับพ่อแม่/ผู้ปกครองหรือตัวแทนที่สมัครในนามของบุคคลอื่น
- **ส่วนที่ 2:** สำหรับผู้สมัครทุกคน สิ่งที่คุณต้องทราบเพื่อกรอกแบบฟอร์มได้อย่างถูกต้อง รวมถึงคำแนะนำสำหรับบุคคลที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกา
- **ส่วนที่ 3:** ขั้นตอนหลังจากส่งใบสมัครแล้ว

ก่อนที่คุณจะส่งใบสมัคร กรุณาตรวจทานอย่างละเอียดถี่ถ้วน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กรอกข้อมูลอย่างครบถ้วนและถูกต้อง การกรอกข้อมูลที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความล่าช้า หรือใบสมัคร eTA ของคุณอาจได้รับการปฏิเสธและ/หรือ อาจส่งผลให้คุณขึ้นเครื่องไม่ได้



ส่วนที่ 1: ข้อมูลสำหรับพ่อแม่/ผู้ปกครองหรือผู้แทน

หากคุณไม่ใช่พ่อแม่/ผู้ปกครองหรือตัวแทนที่สมัครขอ eTA ให้กับบุคคลอื่น กรุณาไป [ส่วนที่ 2](#) ของคู่มือนี้เพื่อดูวิธีการออกแบบฟอร์มด้วยตัวเอง

คำถามแรกคือ คุณเป็นพ่อแม่/ผู้ปกครองหรือตัวแทนที่สมัครขอ eTA ในนามของบุคคลอื่นใช่หรือไม่

ตัวแทนคือบุคคลที่ได้รับอนุญาตจากผู้ประสงค์จะเดินทางหรือย้ายถิ่นฐานเข้ามาในแคนาดาเพื่อดำเนินการต่างๆกับสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ผู้ลี้ภัย และสัญชาติของแคนาดา (Immigration, Refugees and Citizenship Canada, IRCC) ในนามของพวกเขา ตัวแทนอาจได้รับหรือไม่ได้รับค่าจ้าง รวมไปถึงพ่อแม่หรือผู้ปกครองที่สมัครในนามของบุตรหลาน

ในการแต่งตั้งตัวแทน ผู้สมัครสามารถอนุญาตให้ IRCC แชรข้อมูลจากไฟล์ของผู้สมัครกับตัวแทนได้ ซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการแต่งตั้งและหน้าที่ของตัวแทนภายใต้กฎหมายคนเข้าเมืองของแคนาดา

ในช่องข้อมูลด้านล่าง กรุณาเลือก ใช่ หรือ ไม่ใช่



Français	Thaïlandais
Demande d'autorisation de voyage électronique (AVE)	การสมัครขออนุมัติการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์ (eTA)
Faites-vous une demande pour une autre personne?	คุณสมัครขอในนามของบุคคลอื่นใช่หรือไม่?
Faites-vous une demande au nom d'un enfant mineur?	คุณสมัครขอในนามของผู้เยาว์ใช่หรือไม่?

ส่วนที่ 1 (A): ข้อมูลเกี่ยวกับพ่อแม่/ผู้ปกครองหรือผู้แทน

หากคุณระบุว่าคุณประสงค์ที่จะสมัครแทนบุคคลอื่น ให้กรอกข้อมูลเกี่ยวกับตัวคุณในส่วนนี้

Données personnelles du parent/tuteur ou du représentant

Je suis

Il vous plaît sélectionner

Êtes-vous rémunéré pour représenter le demandeur et remplir le formulaire en son nom?
Il vous plaît sélectionner

Nom(s)

Prénom(s)

Nom de l'entreprise ou de l'organisation

Adresse postale

Numéro de téléphone

Numéro de télécopieur

Adresse électronique

Déclaration du représentant

Je déclare que les coordonnées et les renseignements personnels que j'ai indiqués ci-dessus sont véridiques, complets et exacts.

Je comprends et j'accepte que je suis la personne désignée par le demandeur pour gérer ses interactions ou celles d'un répondant avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada.

เลือกตัวเลือกใดตัวเลือกหนึ่งดังต่อไปนี้

ข้าพเจ้าเป็น:
สมาชิกครอบครัวหรือเพื่อน
สมาชิกขององค์กรนอกภาครัฐหรือองค์กรทางศาสนา
สมาชิกของ College of Immigration and Citizenship Consultants (CICC)
สมาชิกสภานายความแห่งรัฐหรือเขตปกครอง (Canadian provincial or territorial law society)
สมาชิกสภานายความแห่งควิเบก Chambre des notaires du Québec
บริษัทตัวแทนการท่องเที่ยว

Français	Thaïlandais
<p>Données personnelles du parent/tuteur ou du représentant</p> <p>Je suis</p> <p>Êtes-vous rémunéré pour représenter le demandeur et remplir le formulaire en son nom ?</p> <p>Nom(s) Prénom(s) Nom de l'entreprise ou del'organisation Adresse postale Numéro de téléphone Numéro de télécopieur Adresse électronique Déclaration du représentant</p> <p>🕒 Je déclare que les coordonnées et les renseignements personnels que j'ai indiqués ci-dessus sont véridiques, complets et exacts.</p> <p>🕒 Je comprends et j'accepte que je suis la personne désignée par le demandeur pour gérer ses interactions ou celles d'un répondant avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada.</p>	<p>ข้อมูลเกี่ยวกับพ่อแม่/ผู้ปกครองหรือตัวแทน</p> <p>ข้าพเจ้าเป็น</p> <p>คุณได้รับเงินว่าจ้างและกรอกแบบฟอร์มนี้ในนามตัวแทนของผู้สมัครใช่หรือไม่?</p> <p>นามสกุล ชื่อจริง ชื่อบริษัทหรือองค์กร ที่อยู่ทางไปรษณีย์ หมายเลขโทรศัพท์ หมายเลขโทรสาร ที่อยู่อีเมล คำรับรองของตัวแทน</p> <p>🕒 ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อมูลติดต่อและข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้าข้างต้นเป็นความจริง ครบถ้วนสมบูรณ์ และถูกต้อง</p> <p>🕒 ข้าพเจ้าเข้าใจและยอมรับว่า ข้าพเจ้าเป็นบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งจากผู้สมัครให้ดำเนินการในนามของผู้สมัครหรือสปอนเซอร์กับสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ผู้ลี้ภัย และสัญชาติของแคนาดา (Immigration, Refugees and Citizenship Canada) และหน่วยกิจการพรมแดนของแคนาดา (Canada Border Services Agency)</p>

เมื่อคุณกรอกข้อมูลแล้ว กรุณาเลือก ถัดไป
ซึ่งจะนำคุณไปยังส่วนของแบบฟอร์มที่คุณจะต้องกรอกข้อมูลของบุคคลที่คุณสมัครแทน

ส่วนที่ 2: วิธีการกรอกใบสมัครขออนุมัติการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Travel Authorization (eTA))

หากคุณสมัครขอด้วยตนเอง คุณต้องตอบ ไม่ใช่ ในคำถามแรก
 หากคุณเป็นพ่อแม่/ผู้ปกครองหรือตัวแทนที่สมัครขอ eTA ให้กับบุคคลอื่น คุณจะต้องตอบ ใช่ กรุณาดู [ส่วนที่ 1](#) ของคู่มือนี้ประกอบด้วย

เมื่อคุณคลิก ถัดไป คุณจะเจอหน้าแบบฟอร์มที่คุณต้องกรอกข้อมูลของผู้สมัคร (ตัวคุณเองหรือบุคคลที่คุณสมัครให้)
คุณวางแผนที่จะใช้เอกสารเดินทางใดในการเดินทางไปแคนาดา

Français	Thailandais
<p>Remplissez le formulaire de demande</p> <p>Vérifiez la demande avant de l'envoyer. Assurez-vous qu'elle est dûment remplie et que les renseignements sont exacts.</p> <p>Si les renseignements ne sont pas inscrits correctement, le demandeur pourrait ne pas recevoir son AVE à temps ou voir sa demande d'AVE refusée, ou encore il pourrait se voir interdire l'embarquement à bord de son vol.</p>	<p>กรอกแบบฟอร์มใบสมัคร</p> <p>ก่อนที่คุณจะยื่นใบสมัคร กรุณาตรวจทานอย่างละเอียดถี่ถ้วน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กรอกข้อมูลอย่างครบถ้วนและถูกต้อง</p> <p>การกรอกข้อมูลที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความล่าช้า หรือใบสมัคร eTA ของคุณอาจได้รับการปฏิเสธ และ/หรืออาจส่งผลให้คุณขึ้นเครื่องไม่ได้</p>

<p>Ce formulaire est disponible en français et en anglais seulement. Pour vous aider à mieux comprendre le formulaire, les descriptions de chaque champ sont disponibles dans les langues suivantes : allemand, anglais, arabe, chinois simplifié, chinois traditionnel, coréen, espagnol, français, italien, japonais, et portugais, Thaïlandais</p> <p>Quel document de voyage avez-vous l'intention d'utiliser pour venir au Canada?</p>	<p>แบบฟอร์มนี้มีให้บริการเป็นภาษาอังกฤษและภาษาฝรั่งเศสเท่านั้น เพื่อช่วยให้คุณเข้าใจแบบฟอร์มนี้ได้ดียิ่งขึ้น คำอธิบายของแต่ละช่องของแบบฟอร์มจะมีให้ในภาษาต่อไปนี้: อาหรับ, บัลแกเรีย, จีน (ตัวย่อ), จีน (ตัวเต็ม), ดัตช์, อังกฤษ, ฝรั่งเศส, เยอรมัน, กรีก, ฮังการี, อิตาลี, ญี่ปุ่น, เกาหลี, โปแลนด์, โปรตุเกส, โปรตุเกส (บราซิล), โรมาเนีย, สเปน, ไทย</p> <p>คุณวางแผนที่จะใช้เอกสารเดินทางใดในการเดินทางไปแคนาดา (ต้องระบุ)</p>
---	---

เลือกเอกสารเดินทางที่คุณจะใช้ในการเดินทางไปแคนาดาจากตัวเลือกต่อไปนี้ :



หนังสือเดินทาง - ธรรมดา/ปกติ

หนังสือเดินทางที่ออกให้แก่พลเมืองสำหรับการเดินทางเป็นครั้งคราว เช่น วันหยุดพักผ่อนและการเดินทางเพื่อธุรกิจ

หนังสือเดินทาง - การทูต

หนังสือเดินทางที่ออกให้แก่พลเมืองที่เป็นเจ้าหน้าที่ระดับสูงของรัฐบาล นักการทูต ตัวแทนและผู้แทนของรัฐบาล

หนังสือเดินทาง - ราชการ

หนังสือเดินทางที่ปกติจะออกให้แก่พลเมือง เช่น เจ้าหน้าที่ของรัฐที่ไม่ใช่ นักการทูต การเดินทางเพื่อติดต่อราชการ เลือกในกรณีที่หน้าปกของหนังสือเดินทางของคุณระบุว่า 'ราชการ'

หนังสือเดินทาง - บริการ

หนังสือเดินทางที่ปกติจะออกให้แก่พลเมือง เช่น เจ้าหน้าที่ของรัฐที่ไม่ใช่ นักการทูต การเดินทางเพื่อติดต่อราชการ เลือกในกรณีที่หน้าปกของหนังสือเดินทางของคุณระบุว่า 'บริการ'

เอกสารเดินทางฉุกเฉิน/ชั่วคราว

เอกสารเดินทางหรือหนังสือเดินทางที่ออกให้แก่พลเมืองในกรณีเร่งด่วนที่ไม่สามารถออกหนังสือเดินทางชั่วคราวได้

เอกสารเหล่านี้มักจะใช้ได้ในช่วงเวลาสั้นๆ

เอกสารเดินทางผู้ลี้ภัย

เอกสารเดินทางที่ออกให้แก่ผู้ที่ไม่ใช่พลเมืองซึ่งมีสถานะเป็นบุคคลที่ได้รับการคุ้มครอง รวมถึงผู้ลี้ภัยในอนุสัญญาและบุคคลที่ต้องการความคุ้มครอง หมายถึง: คุณไม่มีสิทธิ์สมัครขอ eTA โดยใช้เอกสารนี้ คุณอาจต้องใช้วีซ่าหรือเอกสารเดินทางประเภทอื่นในการเดินทางไปแคนาดา

หนังสือเดินทาง/เอกสารเดินทางคนต่างด้าวที่ออกให้แก่ผู้ที่ไม่ใช่พลเมือง

หนังสือเดินทางหรือเอกสารเดินทางที่ออกให้แก่ผู้ที่ไม่ใช่พลเมืองซึ่งอาศัยอยู่อย่างถาวรหรือชั่วคราวในประเทศที่ออกเอกสารให้ แต่ไม่ได้เป็นพลเมืองของประเทศนั้น หมายถึง: คุณไม่มีสิทธิ์สมัครขอ eTA โดยใช้เอกสารนี้

คุณอาจต้องใช้วีซ่าหรือเอกสารเดินทางประเภทอื่นในการเดินทางไปแคนาดา

ใบอนุญาตให้กลับเข้าสหรัฐอเมริกา (I-327)

เอกสารเดินทางที่ออกโดยสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและสัญชาติของสหรัฐอเมริกาให้แก่บุคคลผู้ที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกา เพื่ออนุญาตให้เดินทางไปต่างประเทศและกลับเข้าสหรัฐอเมริกาโดยไม่ต้องขอวีซ่าเพื่อกลับสู่ถิ่นฐาน (Returning resident visa)


เอกสารเดินทางผู้ลี้ภัยของสหรัฐอเมริกา (I-571)

เอกสารเดินทางที่ออกโดยสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและสัญชาติของสหรัฐอเมริกาให้แก่ผู้ที่ไม่ใช่พลเมืองซึ่งได้รับการยอมรับว่าเป็นผู้ลี้ภัยหรือได้รับอนุญาตให้ลี้ภัย

Français	Thaïlandais
<p>Que lest la nationalité indiquée sur ce passeport ?</p> <p>Voir <<Nationalité>> sur la page de renseignements de votre passeport.</p>	<p>สัญชาติที่ระบุในหนังสือเดินทางของคุณคือ?</p> <p>สามารถดู “Nationality” (สัญชาติ) ได้จากหน้าข้อมูลหนังสือเดินทางของคุณ</p>

สำคัญ:

หากคุณเป็นพลเมืองของประเทศที่ต้องขอวีซ่า คุณจะไม่มีสิทธิ์สมัครขอ eTA เว้นแต่ว่าคุณเข้าข่ายเงื่อนไขพิเศษ

 Vos réponses indiquent que vous ne pouvez pas présenter de demande d'AVE. Il se pourrait que vous ayez besoin d'un visa ou d'un autre type de document de voyage pour venir au Canada.

Français	Thaïlandais
<p>Vos réponses indiquent que vous ne pouvez pas présenter de demande d'AVE. Il se pourrait que vous ayez besoin d'un visa ou d'un autre type de document de voyage pour venir au Canada.</p>	<p>จากคำตอบของคุณ คุณไม่สามารถสมัครขอ eTA ได้ คุณอาจต้องใช้วีซ่าหรือเอกสารเดินทางประเภทอื่นในการเดินทางไปแคนาดา</p>

ข้อมูลสำคัญสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางอิสราเอล ใต้หวัน หรือโรมาเนีย:

สำหรับพลเมืองอิสราเอลเท่านั้น

ผู้สมัครที่ถือหนังสือเดินทางอิสราเอลมีสิทธิ์สมัครขอ eTA ก่อนที่คุณจะดำเนินการสมัครขอ eTA ต่อไป กรุณาตอบคำถามเพิ่มเติมต่อไปนี้เพื่อพิจารณาสิทธิ์ของคุณ

* Select the code that matches the one on your passport. *(required)* ?

Find this code on your passport information page - see the field named "Code", "Issuing country", "Authority" or "Country code".

ISR (Israel) ▼

* For this trip, will you use a national Israeli passport? *(required)*

Please select ▼

Français	Thailandais
Pour ce voyage, utiliserez-vous un passeport national Israélien ?	สำหรับการเดินทางครั้งนี้ คุณจะใช้หนังสือเดินทางอิสราเอลใช่หรือไม่? (ต้องระบุ)

สำหรับผู้เดินทางชาวใต้หวันเท่านั้น

ผู้สมัครที่ถือหนังสือเดินทางซึ่งออกโดยกระทรวงการต่างประเทศของใต้หวันมีสิทธิ์สมัครขอ eTA ก่อนที่คุณจะดำเนินการสมัครขอ eTA ต่อไป กรุณาตอบคำถามเพิ่มเติมต่อไปนี้เพื่อพิจารณาสิทธิ์ของคุณ หากคุณจะเดินทางด้วยหนังสือเดินทางที่ออกโดยกระทรวงการต่างประเทศของใต้หวัน ให้กรอกเลขประจำตัวประชาชนของคุณตามที่ปรากฏในหนังสือเดินทาง

Quel pays a délivré votre passeport? ?

Sélectionnez le code du pays qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. Vous trouverez les trois lettres de ce code sur [la page de renseignements de votre passeport](#) - voir le champ « Code de pays », « Pays de délivrance » ou « Autorité »

TWN (Taiwan) ▼

Pour ce voyage, utiliserez-vous un passeport délivré par le ministère des Affaires étrangères à Taïwan dans lequel figure votre numéro d'identification personnel?

Oui ▼

Numéro d'identification personnel Taïwanais ?

Numéro d'identification personnel Taïwanais (inscrire à nouveau)

Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ.

Français	Thaïlandais
<p>Quel pays a délivré votre passeport ?</p> <p>Sélectionnez le code du pays qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. Vous trouverez les trois lettres de ce code sur la page de renseignements de votre passeport - voir le champ <<Code de pays>>, <<Pays de délivrance>> ou <<Autorité>>.</p> <p>Pour ce voyage, utiliserez-vous un passeport délivré par le ministère des Affaires étrangères à Taiwan dans lequel figure votre numéro d'identification personnel ?</p> <p>Numéro d'identification personnel Taiwanais</p> <p>Numéro d'identification personnel Taiwanais (inscrire à nouveau) Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ.</p>	<p>ประเทศที่ออกหนังสือเดินทางให้แก่คุณคือประเทศใด?</p> <p>เลือกรหัสประเทศที่ตรงกับในหนังสือเดินทางของคุณ โดยสามารถค้นหารหัสตัวอักษร 3 ตัวนี้ได้ในหน้าข้อมูลหนังสือเดินทางของคุณ กรุณาดูช่อง “Code” (รหัส), “Issuing country” หรือ “Authority” (ออกให้โดย)</p> <p>สำหรับการเดินทางครั้งนี้ คุณจะใช้หนังสือเดินทางที่ออกโดยกระทรวงการต่างประเทศของไต้หวันที่มีเลขประจำตัวประชาชนของคุณใช่หรือไม่?</p> <p>เลขประจำตัวประชาชนไต้หวัน</p> <p>เลขประจำตัวประชาชนไต้หวัน (กรอกอีกครั้ง) คุณไม่สามารถคัดลอกและวางในช่องนี้ได้</p>

สำหรับผู้เดินทางชาวโรมาเนียเท่านั้น

ผู้สมัครที่ถือหนังสือเดินทางอิเล็กทรอนิกส์ของโรมาเนียมีสิทธิ์สมัครขอ eTA

พลเมืองของโรมาเนียที่ถือหนังสือเดินทางที่ไม่ใช่รูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ เช่น หนังสือเดินทางชั่วคราว

จำเป็นต้องมีวีซ่าผู้พำนักชั่วคราว (TRV) ในการเดินทางหรือเปลี่ยนเครื่องบินแคนาดา

ก่อนที่คุณจะดำเนินการสมัครขอ eTA ต่อไป กรุณาตอบคำถามเพิ่มเติมต่อไปนี้เพื่อพิจารณาสิทธิ์ของคุณ

* Select the code that matches the one on your passport. *(required)* ?

Find this code on your passport information page - see the field named "Code", "Issuing country", "Authority" or "Country code".

ROU (Romania) ▾

* Will you use an electronic passport for this trip? *(required)* ?

How can I tell if I have an [electronic passport](#)?

Please select ▾

Français	Thailandais
Sélectionnez le code qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. (requis)	คุณจะใช้หนังสือเดินทางอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการเดินทางครั้งนี้ใช่หรือไม่? (ต้องระบุ)
Utilisez-vous un passeport électronique pour ce voyage ? (requis)	ข้าพเจ้าจะทราบได้อย่างไรว่าข้าพเจ้ากำลังถือหนังสือเดินทางอิเล็กทรอนิกส์อยู่?

ส่วนที่ 2 (ก) คำถามสำหรับบุคคลที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกา

ส่วนต่อไปนี้จะต้องกรอกโดยบุคคลที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกา (US LPR) เท่านั้น
บุคคลเหล่านี้เป็นผู้ที่ได้รับการยกเว้นจากข้อกำหนด eTA

หากคุณไม่ใช่บุคคลที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกา หรือผู้ถือกรีนการ์ดของอเมริกา
กรุณาไปที่หน้าถัดไปเพื่อดำเนินการสมัครขอ eTA ต่อไป

* Quel document de voyage avez-vous l'intention d'utiliser pour venir au Canada? (requis) ?

Passeport - ordinaire/régulier

* Sélectionnez le code qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. (requis) ?

Vous trouverez ce code sur la page de renseignements de votre passeport - voir le champ « Code », « Pays de délivrance », « Autorité » ou « Code de pays ».

AFG (Afghanistan)

* Êtes-vous un résident permanent légitime des États-Unis possédant un numéro de carte valide des Services de citoyenneté et d'immigration des États-Unis (USCIS)? (requis)

Oui

! En tant que résident permanent légitime des États-Unis, vous n'avez pas besoin d'une autorisation de voyage électronique (AVE) pour voyager au Canada.

Documents dont vous aurez besoin lorsque vous voyagez

Voyages aériens
Au moment de l'enregistrement, vous devrez présenter une preuve de votre statut valide de résident permanent des États-Unis au personnel du transporteur aérien.

Tous les modes de transport
À votre arrivée au Canada, un agent des services frontaliers vous demandera de lui montrer votre passeport ainsi qu'une preuve de votre statut valide de résident permanent des États-Unis ou d'autres documents.

Lorsque vous voyagez, assurez-vous d'apporter les documents suivants :

- des pièces d'identité appropriées, comme un passeport valide de votre pays d'origine;
- une preuve de votre statut de résident permanent des États-Unis, comme une carte verte valide (appelé officiellement une carte de résident permanent).

Français	Thaïlandais
Quel document de voyage avez-vous l'intention d'utiliser pour venir au Canada ? (requis)	คุณจะใช้เอกสารเดินทางใดไปแคนาดา? (ต้องระบุ)
Sélectionnez le code qui correspond à celui se trouve sur votre passeport. (requis)	เลือกรหัสที่ตรงกับหนังสือเดินทางของคุณ (ต้องระบุ)

<p>Êtes-vous un résident permanent légitime des Etats-Unis possédant un numéro de carte valide des Services de citoyenneté et d'immigration des Etats-Unis (USCIS)?</p> <p>En tant que résident permanent légitime des Etats-Unis, vous n'avez pas besoin d'une autorisation de voyage électronique (AVE) pour voyager au Canada.</p> <p>Documents dont vous aurez besoin lorsque vous voyagez</p> <p>Voyages aériens Au moment de l'enregistrement, vous devrez présenter une preuve de votre statut valide de résident permanent des Etats-Unis au personnel du transporteur aériens.</p> <p>Tous les modes de transport À votre arrivée au Canada, un agent des services frontalier vous demandera de lui montrer votre passeport ainsi qu'une preuve de votre statut valide de résident permanent des Etats-Unis ou d'autres document.</p> <p>Lorsque vous voyagez, assurez-vous d'apporter les documents suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - des pièces d'identité appropriées, comme un passeport valide de votre pays d'origine - une preuve de votre statut de résident permanent des Etats-Unis, comme un carte verte valide (appelé officiellement une carte de résident permanent). 	<p>คุณเป็นบุคคลที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกาโดยมีหมายเลข USCIS ที่ยังไม่หมดอายุจากสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและสัญชาติของสหรัฐอเมริกา (U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)) ใช่หรือไม่ (ต้องระบุ)</p> <p>ในฐานะที่เป็นบุคคลที่มีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรของสหรัฐอเมริกา คุณไม่จำเป็นต้องขออนุมัติการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์ (eTA) ในการเดินทางไปแคนาดา</p> <p>เอกสารที่คุณต้องใช้เมื่อเดินทาง การเดินทางทาง</p> <p>อากาศ เวลาเช็คอิน คุณจะต้องแสดงหลักฐานยืนยันการมีสถานะเป็นผู้มีถิ่นฐานถาวรในสหรัฐอเมริกาของคุณต่อเจ้าหน้าที่สายการบิน</p> <p>วิธีการเดินทางทั้งหมด เมื่อคุณมาถึงแคนาดา เจ้าหน้าที่หน่วยกิจการพรมแดนจะขอคูปองหนังสือเดินทางและหลักฐานที่แสดงถึงการมีสถานะผู้ถือถิ่นฐานถาวรในสหรัฐอเมริกาของคุณ หรือเอกสารอื่นๆ</p> <p>เมื่อคุณเดินทาง กรุณานำ</p> <ul style="list-style-type: none"> - เอกสารระบุตัวตนที่เหมาะสมติดตัวมาด้วย เช่น หนังสือเดินทางที่ยังมีอายุจากประเทศตามสัญชาติของคุณ - หลักฐานแสดงสถานะการเป็นผู้ถือถิ่นฐานถาวรในอเมริกาของคุณ เช่น กรีนการ์ดที่ยังมีอายุ (เรียกอย่างเป็นทางการว่าบัตรผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวร)
---	--



นามสกุล

ชื่อ

ป้อนชื่อทั้งหมดตามที่ปรากฏตามหน้าหนังสือเดินทางของคุณ

การเปลี่ยนชื่อ

หากหนังสือเดินทางของคุณมีการแก้ไขชื่อด้วยมือในส่วนบันทึกหนังสือเดินทาง (Observations) ของคุณ ให้ป้อนชื่อของคุณตามที่ปรากฏในส่วนนั้น หน้าบันทึกหนังสือเดินทาง (Observations) เป็นส่วนหนึ่งของหนังสือเดินทางซึ่งเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองผู้ซึ่งมีอำนาจสามารถจดบันทึกข้อมูลที่สำคัญได้ (Observations)

ความสัมพันธ์คู่สมรส

หากหนังสือเดินทางของคุณแสดง “épouse de”, “epse” หรือ “ep.” (“คู่สมรสของ”), “ภรรยาของ” หรือ “สามีของ” ที่ส่วนบนหรือส่วนล่างของหนังสือเดินทางของคุณ กรุณา**อย่ากรอก**ชื่อนี้หรือชื่อใดของคู่สมรสของคุณในชื่อนามสกุล หรือชื่อจริงของแบบฟอร์มใบสมัคร

ตัวอย่าง: หากหนังสือเดินทางของคุณแสดง *Smith EP Paul Sajan* ในชื่อนามสกุล และ *John William* ในช่องชื่อจริง ให้กรอก *Smith* ในชื่อนามสกุล และ *John William* ในช่องชื่อจริง

คำเรียก/ยศ คำนำหน้าชื่อ ปริญญา เครื่องยศ

หากหนังสือเดินทางของคุณแสดงยศ คำนำหน้า คำต่อท้าย อาชีพ หรือการศึกษา เครื่องราชอิสริยาภรณ์ เครื่องยศ/เครื่องหมายเกียรติยศ รางวัล หรือสถานะทางกรรมพันธุ์ **กรุณาอย่ากรอกข้อมูลนี้ในแบบฟอร์มใบสมัคร** เว้นแต่จะอยู่ในแถบข้อมูลของหนังสือเดินทางของคุณ (ส่วนที่อยู่ใต้รูปถ่ายและข้อมูลประวัติของคุณ ซึ่งบางครั้งเรียกว่า “บาร์โค้ด”)

ตัวอักษรที่ไม่ใช่ตัวอักษรโรมัน: ให้ป้อนเฉพาะอักขระจากตัวเขียน/ตัวอักษรโรมันเท่านั้นในแบบฟอร์มใบสมัคร ตัวอย่าง: Aa, Bb, Cc และการลงน้ำหนัก (accent) ของภาษาฝรั่งเศส เช่น é, è, ê, ë, ù

ประเทศตามสัญชาติของคุณหน้าที่รับผิดชอบในการทำให้ชื่อของคุณแสดงในรูปแบบตัวอักษรโรมันในหนังสือเดินทางของคุณ

ระบุวันเกิด เพศ ประเทศหรือดินแดน และเมืองที่คุณเกิด

หากคุณไม่ทราบวันเกิดที่แน่นอนของคุณ ให้ระบุข้อมูลให้ได้มากที่สุดเท่าที่จะสามารถทำได้
เลือกวันเกิดของคุณตามที่ปรากฏในหนังสือเดินทาง

จากเมนูแบบดรอปดาวน์ ให้เลือกชื่อประเทศที่แสดงในช่องสถานที่เกิดในหนังสือเดินทางของคุณ
กรอกชื่อเมือง/หมู่บ้านที่แสดงในช่องสถานที่เกิดในหนังสือเดินทางของคุณ
หากไม่มีเมือง/หมู่บ้านในหนังสือเดินทางของคุณ ให้กรอกชื่อเมือง/หมู่บ้านที่คุณเกิด

The image shows a portion of a passport application form with the following fields and labels:

- Date de naissance**: Includes three dropdown menus for "Sélectionner année", "Sélectionner mois", and "Sélectionner jour".
- Sexe**: A dropdown menu with the text "S'il vous plaît sélectionner".
- Pays ou territoire de naissance**: A dropdown menu with the text "S'il vous plaît sélectionner".
- Ville de naissance**: A text input field with the instruction: "Si aucune ville ni aucun village n'est indiqué sur votre passeport, inscrivez le nom de la ville ou du village dans lequel vous êtes né."

A light blue callout box on the right side of the form contains the text: "[เพิ่มความภาษาไทยจากข้อความที่ตัดออกมา]" (Add Thai text from the cut-out text).

Français	Thailandais
Date de naissance	วันเกิด
Sélectionner année	เลือกปี
Sélectionner mois	เลือกเดือน
Sélectionner jour	เลือกวัน
Sexe	เพศ
Pays ou territoire de naissance	ประเทศ/ดินแดนที่เกิด
Ville de naissance	เมืองที่เกิด
Si aucune ville ni aucun village n'est indiqué sur votre passeport, inscrivez le nom de la ville ou du village dans lequel vous êtes né.	หากไม่มีเมือง/หมู่บ้านในหนังสือเดินทางของคุณ ให้กรอกชื่อเมือง/หมู่บ้านที่คุณเกิด

ส่วนที่ 2 (ค): ข้อมูลส่วนตัวของผู้สมัคร

ส่วนนี้ของแบบฟอร์มจะถามคุณเกี่ยวกับข้อมูลส่วนตัว เช่น สถานภาพการสมรส และ ประวัติการขอเข้าหรืออยู่อาศัยในแคนาดา

Renseignements personnels du demandeur

Nationalité supplémentaires
Indiquez les pays ou les territoires dont vous êtes citoyen.

Pays ou territoire	Action
S'il vous plaît sélectionner	+ Insérer une ligne
Afghanistan	

État matrimonial [?]
S'il vous plaît sélectionner

Avez-vous déjà demandé un visa, une AVE ou un permis pour visiter, habiter, travailler ou étudier au Canada?
Oui

Identificateur unique de client (IUC) / Numéro de permis, AVE ou de visa canadien précédent (facultatif) [?]

Identificateur unique de client (IUC) / Numéro de permis, AVE ou de visa canadien précédent (inscrire à nouveau)

ข้อเท็จจริง:

สมรสแล้ว

การสมรสจะต้องได้รับการยอมรับภายใต้กฎหมายของประเทศที่ดำเนินการและภายใต้กฎหมายของแคนาดา

แยกกันอยู่อย่างถูกต้องตามกฎหมาย

แยกกันอยู่ หมายถึง บุคคลสองคนสมรสกันแต่ไม่ได้อาศัยอยู่ด้วยกันอีกต่อไป และไม่ปรารถนาที่จะกลับมาอาศัยอยู่ด้วยกันอีก

หย่าร้าง

หย่าร้าง หมายถึง การที่ศาลมีคำสั่งให้หย่าและการสมรสสิ้นสุดลงถือว่าทั้งสองคนไม่ได้สมรสกันอีกต่อไป

การสมรสที่เป็นโมฆะ

การสมรสที่เป็นโมฆะ คือ การสมรสที่กฎหมายประกาศว่าไม่ถูกต้องเมื่อการสมรสเป็นโมฆะหมายความว่า การสมรสนั้น ไม่ถูกต้องตั้งแต่ต้น

หมาย

หมายความว่า คู่สมรสของคุณเสียชีวิต และคุณ ไม่ได้สมรสใหม่หรือมีความสัมพันธ์ใหม่แบบอยู่กินฉันสามีภรรยาโดยไม่มีจรรยาบรรณสมรส (Common law)

การอยู่กินฉันสามีภรรยาโดยไม่มีจรรยาบรรณสมรส (Common-law)

คือบุคคลที่มีเพศตรงข้ามหรือเพศเดียวกันซึ่งอยู่กินกับคนฉันสามีภรรยาอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหนึ่ง (1) ปี และไม่ได้สมรสกันเมื่อคุณอยู่กินกันเป็นเวลาหนึ่งปีแรก การแยกกันชั่วคราวจะไม่ถือว่าเป็นการยุติความสัมพันธ์นั้น

ไม่เคยสมรส/โสด

ไม่เคยสมรสเลยหรือ ไม่เคยมีความสัมพันธ์แบบอยู่กินฉันสามีภรรยาโดยไม่มีจรรยาบรรณสมรส



หมายเลข Unique Client Identifier (UCI)/วีซ่าแคนาดาหรือหมายเลขใบอนุญาตก่อนหน้า

หากคุณเคยยื่นใบสมัครเพื่อเข้ามาในแคนาดา เช่น ใบอนุญาตการศึกษาหรือใบอนุญาตทำงาน คุณจะมีหมายเลข Unique Client Identifier (UCI)

พบหมายเลขนี้ได้ในจดหมายที่คุณได้รับจากเราหรือในเอกสารตรวจคนเข้าเมืองที่ออกให้ ตัวอย่างเช่น ใบอนุญาตการศึกษา ใบอนุญาตทำงาน หรือวีซ่านักท่องเที่ยว

หากคุณไม่ทราบหมายเลข UCI ของคุณ:

- ⌚ กรอก "NA" (ไม่เกี่ยวข้อง/ไม่มี) ในช่อง หรือ
- ⌚ กรอกหมายเลขเอกสารตรวจคนเข้าเมืองของคุณ (เช่น ใบอนุญาตการศึกษา ใบอนุญาตทำงาน หรือหมายเลขวีซ่านักท่องเที่ยว)

Français	Thailandais
Renseignements personnels du demandeur	ข้อมูลส่วนตัวของผู้สมัคร
Nationalité supplémentaires	การถือมากกว่าหนึ่งสัญชาติ
Indiquez les pays ou les territoires dont vous êtes citoyen.	ระบุว่าคุณเป็นพลเมืองของประเทศ/ดินแดนใด
Pays ou territoire	ประเทศ/ดินแดน
Action	การดำเนินการ
+ Insérer une ligne	+ แทรกแถว
État matrimonial	สถานภาพการสมรส
Avez-vous déjà demandé une visa, une AVE ou un permis pour visiter, habiter, travailler ou étudier au Canada ?	คุณเคยสมัครขอหรือได้รับวีซ่า, eTA หรือใบอนุญาตเพื่อเยี่ยม อาศัย ทำงาน หรือเรียนในแคนาดาหรือไม่ ?
Identificateur unique de client (IUC)/Numéro de permis, AVE ou de visa canadien précédent (facultatif)	หมายเลข Unique Client Identifier (UCI)/วีซ่าแคนาดา, eTA หรือหมายเลขใบอนุญาตแบบเก่า (ไม่บังคับ)
Identificateur unique de client (IUC)/Numéro de permis, AVE ou de visa canadien précédent (inscrire à nouveau)	หมายเลข Unique Client Identifier (UCI)/วีซ่าแคนาดา, eTA หรือหมายเลขใบอนุญาตแบบเก่า (ป้อนอีกครั้ง)

ส่วนที่ 2 (ง): ประวัติการทำงาน

ข้อมูลส่วนนี้ของแบบฟอร์มจะขอให้คุณกรอกอาชีพและข้อมูลต่างๆที่เกี่ยวข้อง
ใช้รายการตัวเลือกที่มีการแปลไว้ด้านล่างเพื่อเลือกอาชีพของคุณ หากไม่มีข้อใดที่ตรงกับอาชีพของคุณให้เลือกข้อที่ใกล้เคียงที่สุด

Renseignements sur l'emploi

Occupation
Sélectionnez l'option qui décrit le mieux votre situation d'emploi.
Affaires, finance et administration

Désignation de l'emploi
Sélectionnez l'option qui désigne le mieux votre fonction.
S'il vous plaît sélectionner

Nom de l'employeur ou de l'école, s'il y a lieu

Pays ou territoire
S'il vous plaît sélectionner

Ville

Depuis quelle année?
Sélectionner année

ก) อาชีพ

เลือกตัวเลือกที่อธิบายถึงสถานการณ์การทำงานในปัจจุบันของคุณที่ใกล้เคียงที่สุด โดยเลือกจากตัวเลือกด้านล่าง

ข) ตำแหน่งงาน

เลือกตัวเลือกที่อธิบายถึงงานของคุณได้ดีที่สุด
กรณาระบบของบริษัท นายจ้าง สถานศึกษา
หรือสถานประกอบการตามความเหมาะสม

ค) ชื่อบริษัท นายจ้าง หรือสถานศึกษา

กรอกชื่อนายจ้างของคุณ หากคุณเป็นนักเรียน/นักศึกษา
ให้กรอกชื่อสถานศึกษาของคุณ

ง) ประเทศ/เขตแดน

จากเมนูแบบดรอปดาวน์ ให้เลือกชื่อประเทศที่บริษัทนายจ้างของคุณตั้งอยู่
หากคุณเป็นนักเรียน/นักศึกษา ให้เลือกประเทศที่สถานศึกษาของคุณตั้งอยู่

จ) เมือง

กรอกชื่อเมืองที่บริษัทนายจ้างของคุณตั้งอยู่ หากคุณเป็นนักเรียน/นักศึกษา
ให้กรอกเมืองที่สถานศึกษาของคุณตั้งอยู่

ฉ) ตั้งแต่ปีใด

เลือกปีที่คุณเริ่มทำงานหรือเรียนสำหรับนายจ้างหรือสถานศึกษาที่คุณระบุไว้

อาชีพ*

ศิลปะ วัฒนธรรม นันทนาการ และกีฬา
การเงินและการบริหาร
การศึกษา กฎหมาย สังคม และพนักงาน/ข้าราชการ
สาธารณสุข
พ่อบ้าน / แม่บ้าน
ผู้บริหาร
อุตสาหกรรมและสาธารณูปโภค ทหาร/กองกำลังติดอาวุธ
วิทยาศาสตร์ประยุกต์ และอาชีพที่เกี่ยวข้อง
ทรัพยากรธรรมชาติ การเกษตร และอาชีพที่เกี่ยวข้องกับการผลิต
เกษียณ
เซลล์และผู้ให้บริการ นักเรียน/นักศึกษา
ค้าขาย ผู้ประกอบการด้านขนส่งและเครื่องจักร และอาชีพที่เกี่ยวข้อง
ว่างงาน

Français	Thaïlandais
Renseignements sur l'emploi	ข้อมูลการจ้างงาน
Occupation	อาชีพ
Désignation de l'emploi	ชื่อตำแหน่งงาน
Nom de l'employeur ou de l'école, s'il y a lieu	กรณาระบชื่อบริษัท นายจ้าง สถานศึกษา หรือสถานประกอบการตามความเหมาะสม
Pays ou territoire	ประเทศ/ดินแดน
Ville	เมือง
Depuis quelle année ?	ปีที่เริ่มงาน

ส่วนที่ 2 (ง): ข้อมูลติดต่อ

ส่วนนี้ของแบบฟอร์มจะขอให้คุณกรอกข้อมูลติดต่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่อยู่อีเมลของคุณนั้นถูกต้อง ที่อยู่อีเมลนี้จะถูกใช้ในการติดต่อสื่อสารกับคุณเกี่ยวกับใบสมัคร

พ่อแม่/ผู้ปกครองที่สมัครให้กับผู้เยาว์อาจกรอกที่อยู่อีเมลของตนเองหากต้องการ

Coordonnées

Langue de correspondance préférée

S'il vous plaît sélectionner

Adresse électronique

Veuillez fournir une adresse électronique valide. Cette adresse sera utilisée pour communiquer avec vous au sujet de votre demande.

Adresse électronique (inscrire à nouveau)

Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ.

รัฐบาลแคนาดาปฏิบัติตามพระราชบัญญัติว่าด้วยภาษาราชการ และรับรองว่าข้อมูลและบริการของเรามีให้บริการทั้งในภาษาฝรั่งเศสและภาษาอังกฤษ

กรุณาเลือกภาษาที่คุณต้องการใช้ในการติดต่อสื่อสาร

Français	Thaïlandais
Coordonnées	ข้อมูลติดต่อ
Langue de correspondance préférée	ภาษาที่คุณต้องการใช้ในการติดต่อสื่อสาร
Adresse électronique	อีเมล
Adresse électronique (inscrire à nouveau)	อีเมล (กรอกอีกครั้ง)

ส่วนที่ 2 (จ): ที่อยู่อาศัย

ส่วนนี้ของแบบฟอร์มจะขอให้คุณกรอกข้อมูลที่อยู่อาศัย กรอกที่อยู่อาศัยถาวรของคุณ
กรณายากรอกที่อยู่ที่คุณอาศัยอยู่ชั่วคราว กรณายากรอกที่อยู่ตู้ไปรษณีย์ ไปรษณียบัตรของคุณจะถูกปฏิเสธ

Adresse du domicile
Entrez votre adresse permanente. N'entrez pas l'adresse où vous vivez temporairement.

Numéro d'appartement ou d'unité (s'il y a lieu)

Numéro de voirie ou d'immeuble ou nom de la maison

Adresse de voirie ou nom de rue

Adresse de voirie ou nom de rue ligne 2 (s'il y a lieu)

Ville

Pays ou territoire
S'il vous plaît sélectionner

District ou région

ก) หมายเลขอพาร์ทเมนต์/ยูนิต (หากมี)

กรอกหมายเลขอพาร์ทเมนต์ ยูนิต หรือห้องชุด (หากมี) **ข) บ้านเลขที่ หรือชื่อบ้าน**

กรอกข้อมูลบ้านเลขที่ กรณายากรอกหมายเลขอพาร์ทเมนต์ ยูนิต หรือห้องชุดในช่องนี้ การกรอกในช่อง “หมายเลขอพาร์ทเมนต์/ยูนิต”

ค) ที่อยู่/ชื่อถนน

กรอกชื่อถนนพร้อมกับตัวระบุตามมาตรฐาน (เช่น “ถนน” “อเวนิว” “บูเลอวาร์ด” ฯลฯ) ตัวอย่างเช่น อนุญาตให้กรอก “เมเปิ้ล อเว.” แต่ไม่อนุญาตให้ใช้ตัวย่อ เช่น “เมเปิ้ล อเว.”

ง) ที่อยู่ บรรทัดที่ 2 (หากมี)

กรอกข้อมูลเพิ่มเติมเพิ่มเติม หากจำเป็น

จ) เมือง

กรอกชื่อเมืองที่คุณอาศัยอยู่

ฉ) ประเทศ/ดินแดน

เลือกชื่อประเทศหรือดินแดนที่คุณอาศัยอยู่

ช) จังหวัด/รัฐ (หากมี)

เลือกจังหวัดหรือรัฐที่คุณอาศัยอยู่

ซ) รหัสไปรษณีย์

กรอกรหัสไปรษณีย์ของคุณ

ี.) อำเภอ/เขต/ภูมิภาค (หากมี)

กรอกอำเภอ/เขตหรือภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

Français	Thaïlandais
Adresse du domicile	ที่อยู่อาศัย
Numéro d'appartement ou d'unité (s'il y a lieu)	อพาร์ทเมนต์/ หมายเลขยูนิต (หากมี)
Numéro de voirie ou d'immeuble ou nom de la maison	บ้านเลขที่ หรือชื่อบ้าน
Adresse de voirie ou nom de rue	ที่อยู่/ ชื่อถนน
Adresse de voirie ou nom de rue ligne 2 (s'il y a lieu)	ที่อยู่/ ชื่อถนน บรรทัดที่ 2 (หากมี)
Ville	เมือง
Pays ou territoire	ประเทศ/ดินแดน
District ou région	อำเภอ/เขต/ ภูมิภาค

ส่วนที่ 2 (ข): ข้อมูลการเดินทาง

หากคุณทราบวันที่ที่คุณจะเดินทาง ให้ตอบว่า ใช่ สำหรับคำถาม “คุณทราบวันที่ที่คุณจะเดินทางไปแคนาดาหรือไม่?” เลือกปี เดือน และวันที่ที่คุณวางแผนจะเดินทาง หากคุณมีข้อมูลเที่ยวบินที่ยืนยันแล้ว ให้กรอกเวลาออกของเที่ยวบินที่คุณจะเดินทางไปแคนาดา หากคุณไม่ทราบว่า จะเดินทางไปแคนาดาเมื่อใด กรุณาเลือกไม่

Renseignements sur le voyage

Savez-vous quand vous partirez au Canada?

Ce renseignement pourrait nous aider à traiter votre demande. Si vous ne savez pas quand vous irez au Canada, sélectionnez « non ».

Oui

Quand avez-vous l'intention de vous rendre au Canada?

Si vous ne connaissez pas encore la date de votre voyage, indiquez une date approximative.

Sélectionner année - Sélectionner mois - Sélectionner jour

Veillez indiquer l'heure de départ de votre vol à destination du Canada

Si vous ne la connaissez pas, indiquez l'heure approximative:

Sélectionner heure - Sélectionner minute - Sélectionner fuseau horaire

Français	Thaïlandais
Renseignements sur le voyage	ข้อมูลการเดินทาง
Savez-vous quand vous partirez au Canada?	คุณทราบวันที่ที่คุณจะเดินทางไปแคนาดาหรือไม่?
Quand avez-vous l'intention de vous rendre au Canada?	วันที่ที่คุณวางแผนที่จะเดินทางไปแคนาดา?
Veillez indiquer l'heure de départ de votre vol à destination du Canada	กรุณากรอกเวลาออกของเที่ยวบินไปแคนาดาของคุณ

ส่วนที่ 2 (ข): คำถามประวัติ

ข้อมูลส่วนนี้ของแบบฟอร์มจะถามคุณเกี่ยวกับประวัติการเดินทางและการเข้าเมืองที่ผ่านมาของคุณ หากคุณตอบว่า ใช่ สำหรับคำถามใดๆ ต่อไปนี้ กรุณาให้รายละเอียดให้ได้มากที่สุดเพื่อใช้ประกอบการพิจารณา

Questions sur les antécédents

Vous a-t-on déjà refusé un visa ou un permis, interdit l'entrée au Canada ou dans tout autre pays ou territoire ou demandé de quitter le Canada ou tout autre pays ou territoire?

S'il vous plaît sélectionner

Avez-vous déjà commis une infraction criminelle dans tout pays ou territoire, ou vous a-t-on déjà arrêté pour une telle infraction, accusé d'une telle infraction ou reconnu coupable d'une telle infraction?

S'il vous plaît sélectionner

Avez-vous déjà été, vous-même ou un membre de votre famille, en contact étroit avec une personne atteinte de tuberculose?

S'il vous plaît sélectionner

Souffrez-vous d'un problème de santé sérieux pour lequel vous recevez régulièrement un traitement médical?

S'il vous plaît sélectionner

Veuillez indiquer brièvement tout autre détail pertinent à votre demande. Par exemple, la nécessité de voyager de toute urgence au Canada. Fournissez les détails pertinents pour éviter tout retard dans le traitement de votre demande.

คำถามที่ 1: คุณเคยได้รับการปฏิเสธวีซ่าหรือใบอนุญาต การปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ หรือคำสั่งให้ออกจากประเทศแคนาดาหรือประเทศ/ดินแดนอื่นๆหรือไม่?

เลือก ใช่ หากคุณเคยได้รับการปฏิเสธวีซ่าหรือใบอนุญาต การปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ หรือคำสั่งให้ออกจากแคนาดาหรือประเทศ/เขตแดนอื่นๆ หากคุณเลือก ใช่ สำหรับการปฏิเสธในแต่ละครั้ง ให้ระบุประเทศที่ปฏิเสธวีซ่าหรือใบอนุญาต หรือปฏิเสธไม่ให้เข้าเมือง ตลอดจนเหตุผลที่ประเทศดังกล่าวแจ้งกับคุณ

คำถามที่ 2: คุณเคยกระทำ ถูกจับกุม ถูกตั้งข้อหา หรือถูกตัดสินว่ามีความผิดทางอาญาในประเทศ/ดินแดนอื่นๆหรือไม่?

เลือก ใช่ หากคุณเคยกระทำ ถูกจับกุม ถูกตั้งข้อหา หรือถูกตัดสินว่ามีความผิดทางอาญา ในประเทศ/ดินแดนใดๆก็ตาม หากคุณเลือก ใช่ สำหรับการจับกุม ข้อหา หรือการลงโทษแต่ละครั้ง กรุณาระบุสถานที่ (เมือง ประเทศ), วันที่ (เดือน/ปี), ลักษณะของความผิดและคำพิพากษาของความผิดนั้นๆ

คำถามที่ 3: ในช่วง 2 ปีที่ผ่านมา คุณได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นวัณโรคหรือเคยสัมผัสใกล้ชิดกับผู้ที่เป็วัณโรคหรือไม่?
เลือก ใช่ หากในช่วง 2 ปีที่ผ่านมา คุณได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นวัณโรคหรือสัมผัสใกล้ชิดกับผู้ที่เป็วัณโรค
หากคุณเลือก ใช่ จะมีคำถามเพิ่มเติมแสดงขึ้นมา

คำถาม 3 ก): การสัมผัสกับวัณโรคของคุณเป็นผลมาจากการเป็นเจ้าหน้าที่สาธารณสุขใช่หรือไม่?
เลือก ใช่ หากการสัมผัสกับวัณโรคเป็นผลมาจากการเป็นบุคลากรทางการแพทย์ หากคุณเลือก ใช่จะมีคำถามใหม่แสดงขึ้นมา

คำถามที่ 3 ข): คุณเคยได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นวัณโรคหรือไม่?
เลือก ใช่ หากคุณเคยได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นวัณโรค

คำถามที่ 4: คุณมีหนึ่งในภาวะใดต่อไปนี้หรือไม่?
หากคุณมีหนึ่งในภาวะเหล่านี้ เช่น ซิฟิลิสที่ไม่ได้รับการรักษา การติดยาเสพติดหรือสุราที่ไม่ได้รับการรักษา หรือภาวะสุขภาพจิตที่ไม่ได้รับการรักษาที่มีอาการเรื้อรัง กรุณาเลือกจากเมนูแบบดรอปดาวน์ เลือก ไม่มีข้อใดข้างต้นหากคุณไม่มีหนึ่งในภาวะใดๆเหล่านี้

ส่วนที่ 2 (ฉ): ความยินยอมและคำรับรอง

ในช่อง “ลายเซ็นของผู้สมัคร” ด้านล่าง ให้ระบลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ของคุณโดยพิมพ์ชื่อเต็มของคุณ หากคุณสมัครแทนบุคคลอื่น ให้กรอกชื่อของบุคคลนั้นในช่อง “ลายเซ็นของผู้สมัคร”

Consentement et déclaration

Les renseignements que vous fournissez à IRCC sont recueillis en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) afin de déterminer l'admissibilité au Canada. Ces renseignements peuvent être transmis à d'autres institutions fédérales, y compris mais sans s'y restreindre, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), le ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD), Emploi et Développement social Canada (EDSC), l'Agence du revenu du Canada (ARC), à des gouvernements provinciaux et territoriaux et à des gouvernements étrangers, conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Ces renseignements peuvent être communiqués à des gouvernements étrangers, des organismes d'exécution de la loi et des autorités habilitées à retenir aux fins de l'administration et de l'application de la législation sur l'immigration, à condition que cela ne risque pas de mettre en danger le demandeur et sa famille. Ils peuvent aussi être systématiquement validés par d'autres institutions gouvernementales afin de valider le statut et l'identité aux fins d'administration de leurs programmes.

Si vous fournissez vos données biométriques dans le cadre de votre demande, les empreintes digitales recueillies seront stockées et transmises à la GRC. Ces données peuvent également être communiquées à d'autres organismes d'exécution de la loi conformément au paragraphe 13.11(1) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Les renseignements pourraient être utilisés pour l'établissement ou la vérification de l'identité d'une personne dans le but de prévenir, enquêter ou tenter des poursuites pour une infraction décrite dans toute loi du Canada ou d'une province.

Les renseignements pourraient également être utilisés pour l'établissement ou la vérification de l'identité d'une personne dont il est impossible d'établir ou de vérifier raisonnablement d'une autre manière l'identité à cause d'un trouble physique ou mental. Le Canada pourrait également partager de l'information sur l'immigration lié aux données biométriques avec des gouvernements étrangers avec lesquels le Canada a une entente ou un accord.

Selon le type de demande présentée, les renseignements fournis seront conservés dans un ou plusieurs fichiers de renseignements personnels (FRP) conformément à l'article 10(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Toute personne a également le droit à la protection de ses renseignements personnels conservés dans chaque FRP correspondant, et a le droit d'y accéder, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Pour en savoir plus sur les FRP ayant trait aux secteurs d'activité et services d'IRCC et aux programmes d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels du gouvernement du Canada, consultez le [site Web Infosource](#) ou communiquez avec le Télécentre d'IRCC. Infosource est également à votre disposition dans les bibliothèques publiques partout au Canada.

Déclaration du demandeur

J'ai lu et compris la déclaration ci-haut.

Je déclare que les renseignements que j'ai fournis dans cette demande sont véridiques, complets et exacts.

Je sais qu'une fausse déclaration constitue une infraction à l'article 127 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et peut conduire à une interdiction de territoire au Canada ou à un renvoi du Canada.

Je reconnais qu'en écrivant mon nom et en cliquant sur Signer, je signe cette demande par voie électronique.

J'accepte

Signature du demandeur

Pour signer, saisissez votre nom, tel qu'il figure sur votre passeport.

Français	Thaïlandais
<p>Déclaration du demandeur</p> <p>J'ai lu et compris la déclaration ci-haut.</p> <p>Je déclare que les renseignements que j'ai fournis dans cette demande sont véridiques, complets et exacts.</p> <p>Je sais qu'une fausse déclaration constitue une infraction à l'article 127 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et peut conduire à une interdiction de territoire au Canada ou à un renvoi du Canada.</p> <p>Je reconnais qu'en écrivant mon nom et en cliquant sur Signer, je signe cette demande par voie électronique.</p> <p>J'accepte</p> <p>Signature du demandeur</p>	<p>คำยินยอมของผู้สมัคร</p> <p>ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจคำยินยอมข้างต้นแล้ว</p> <p>ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลที่ข้าพเจ้าได้ให้ไว้ในใบสมัครนี้เป็นความจริง ครบถ้วนสมบูรณ์ และถูกต้อง</p> <p>ข้าพเจ้าเข้าใจว่าการบิดเบือนข้อมูลถือเป็นความผิดตามมาตรา 127 ของพระราชบัญญัติว่าด้วยคนเข้าเมืองและคุ้มครองผู้ลี้ภัย และอาจส่งผลให้ไม่ได้รับการพิจารณาอนุญาตให้เข้าแคนาดาหรือส่งผลให้ต้องออกจากแคนาดา</p> <p>ข้าพเจ้ายอมรับว่าการพิมพ์ชื่อของข้าพเจ้าและคลิกเซ็นชื่อ แสดงว่าข้าพเจ้าได้ลงลายมือชื่อของข้าพเจ้าแบบอิเล็กทรอนิกส์ในใบสมัคร</p> <p>ข้าพเจ้ายอมรับ/ยินยอม</p> <p>ลายเซ็นของผู้สมัคร</p>

หลังจากที่คุณกรอกชื่อของคุณหรือชื่อของบุคคลที่คุณสมัครให้แล้ว ให้คลิกปุ่ม ดำเนินการชำระเงิน ต่อจากนั้นคุณจะถูกขอให้ชำระค่าธรรมเนียม 7 ดอลลาร์แคนาดา

ส่วนที่ 3 หลังจากส่งใบสมัครแล้ว

หลังจากที่คุณชำระค่าสมัครแล้ว คุณควรได้รับอีเมลยืนยันการได้รับใบสมัครจาก IRCC
ในกรณีทั่วไปผู้สมัครจะได้รับอีเมลยืนยันการอนุมัติ eTA หลังจากยื่นใบสมัครแล้วในเวลาไม่นาน

อย่างไรก็ตาม การสมัครในบางกรณีอาจใช้เวลาดำเนินการหลายวัน หากการสมัครของคุณเข้าข่ายนี้
คุณจะได้รับอีเมลยืนยันการได้รับใบสมัครจาก IRCC และหลังจากนั้นไม่นาน คุณจะได้รับอีเมลอีกฉบับจาก IRCC
ซึ่งจะแจ้งให้คุณทราบถึงขั้นตอนถัดไปที่คุณต้องดำเนินการ

อีเมลยืนยันการได้รับใบสมัครจาก IRCC



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

État : Confirmation de réception d'une demande d'AVE

Nom :

Numéro de passeport :

Numéro de demande :

Votre demande d'autorisation de voyage électronique (AVE) a été reçue. L'examen de votre dossier est en cours. Vous serez avisé dans les 72 heures des prochaines étapes concernant votre demande.

Vous pouvez vérifier l'état de votre demande d'AVE en tout temps avec l'outil [Vérifier l'état d'une demande d'AVE](#). Pour utiliser cet outil, vous avez besoin du numéro de demande susmentionné ainsi que des renseignements tirés du passeport que vous avez utilisé pour présenter votre demande d'AVE.

À l'heure actuelle, vous n'êtes pas titulaire d'une AVE valide. Vous ne devriez donc pas planifier un voyage au Canada ou vous y rendre par avion. Si vous décidez de vous rendre au Canada, vous pourriez subir des retards ou vous voir refuser l'embarquement à bord de votre vol à destination du Canada ou l'entrée au pays.

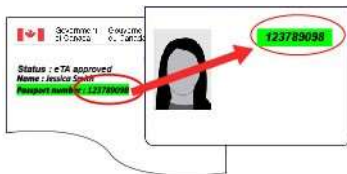
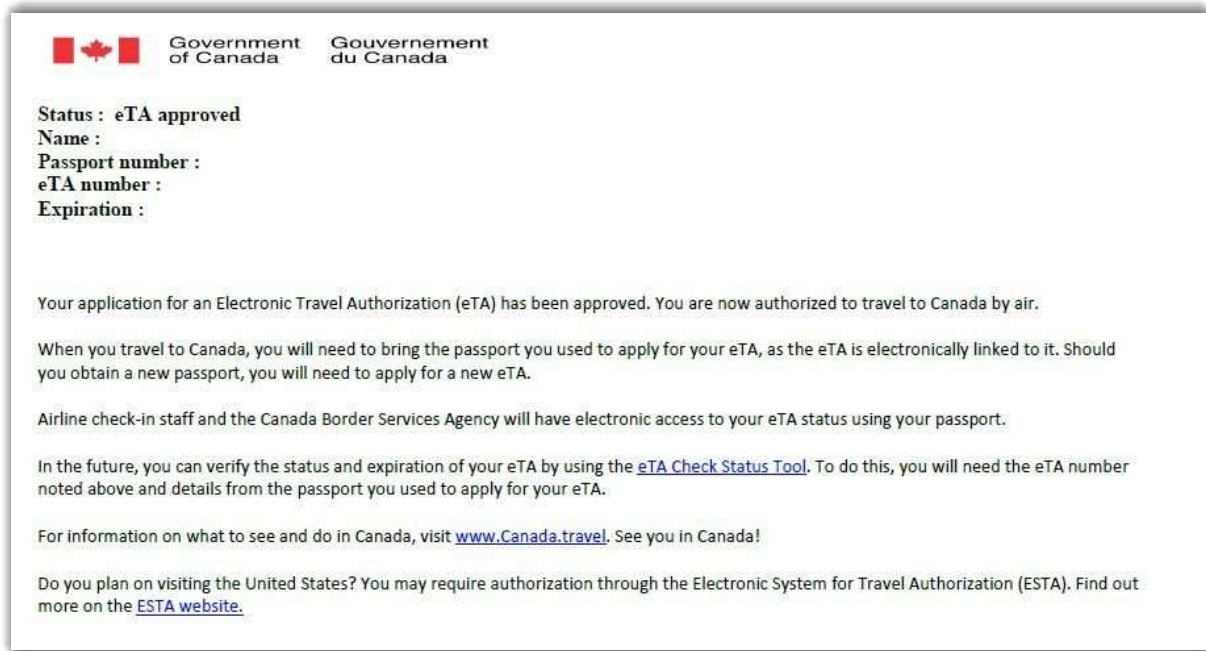
Français	Thailandais
<p>État: Confirmation de réception d'une demande d'AVE</p> <p>Nom:</p> <p>Numéro de passeport:</p> <p>Numéro de demande:</p> <p>Votre demande d'autorisation de voyage électronique (AVE) a été reçue. L'examen de votre dossier est en cours. Vous serez avisé dans les 72 heures des prochaines étapes concernant votre demande.</p> <p>Vous pouvez vérifier l'état de votre demande d'AVE en tout temps avec l'outil Vérifier l'état d'une demande d'AVE. Pour utiliser cet outil, vous avez besoin du</p>	<p>สถานะ: ยืนยันการได้รับใบสมัคร eTA</p> <p>ชื่อ:</p> <p>หมายเลขหนังสือเดินทาง:</p> <p>หมายเลขใบสมัคร:</p> <p>เราได้รับใบสมัครขออนุมัติการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Travel Authorization (eTA)) แล้ว ไฟล์ใบสมัครของคุณกำลังอยู่ระหว่างการตรวจสอบ คุณจะได้รับแจ้งภายใน 72 ชั่วโมงถึงขั้นตอนถัดไปเกี่ยวกับใบสมัครของคุณ</p> <p>คุณสามารถตรวจสอบสถานะใบสมัครของคุณได้ทุกเมื่อผ่านลิงก์ระบบตรวจสอบสถานะ eTA ในการดำเนินการนี้ คุณจะต้องใช้หมายเลขใบสมัครที่ระบุไว้ข้างต้นและข้อมูลจากหนังสือเดินทางที่คุณใช้สมัครขอ eTA</p>

<p>numéro de demande susmentionné ainsi que des renseignements tirés du passeport que vous avez utilisé pour présenter votre demande d'AVE.</p> <p>À l'heure actuelle, vous n'êtes pas titulaire d'une AVE valide. Vous ne devriez donc pas planifier un voyage au Canada ou vous y rendre par avion. Si vous décidez de vous rendre au Canada, vous pourriez subir des retards ou vous voir refuser l'embarquement à bord de votre vol à destination du Canada ou l'entrée au pays.</p>	<p>ขณะนี้ คุณยังไม่ได้รับการอนุมัติ eTA และจึงยังไม่ควรวางแผนการบินไปแคนาดา ถ้าคุณตัดสินใจเดินทางไปแคนาดาในขณะที่ยังไม่ได้รับอนุมัติ eTA คุณอาจประสบความล่าช้าหรือถูกปฏิเสธการขึ้นเครื่องและการเข้าประเทศแคนาดา</p>
--	---

หากคุณได้รับอีเมลยืนยันแล้ว คุณสามารถใช้ [ระบบตรวจสอบสถานะ eTA](#) เพื่อติดตามความคืบหน้าของการสมัครของคุณ เพื่อทำการตรวจสอบ คุณจะต้องใช้:

- ⌚ หมายเลขใบสมัครที่ขึ้นต้นด้วยตัวอักษร V ซึ่งอยู่ด้านบนของอีเมล และ
- ⌚ ข้อมูลจากหนังสือเดินทางที่คุณใช้สมัคร eTA

เมื่อใบสมัครของคุณได้รับการอนุมัติ คุณจะได้รับอีเมลดังต่อไปนี้



ตรวจสอบหมายเลขหนังสือเดินทางของคุณ

ตรวจสอบว่าหมายเลขหนังสือเดินทางทุกหมายเลขที่อยู่ในอีเมลอนุมัติ eTA ตรงกับหมายเลขในหนังสือเดินทางของคุณหรือไม่ หากไม่ตรงกัน คุณควรดำเนินการสมัครใหม่

หากคุณกรอกหมายเลขหนังสือเดินทางผิด คุณอาจไม่สามารถขึ้นเครื่องบินแคนาดาได้

- ⌚ คุณอาจจะรู้ตัวอีกทีว่าคุณทำผิดพลาดก็ต่อเมื่อตอนที่คุณได้ไปถึงสนามบินแล้ว
- ⌚ คุณจะต้องดำเนินการสมัครขอ eTA ใหม่อีกครั้ง
- ⌚ การสมัคร eTA ในเวลากระชั้นชิดอาจทำให้ไม่ได้รับอนุมัติทันเวลา ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสถานะภาพของผู้สมัคร

คำแนะนำ:

1. คุณสามารถสมัครและชำระเงินได้ครั้งละหนึ่งคนเท่านั้น ตัวอย่างเช่น หากครอบครัวของคุณมีสมาชิก 3 คน คุณจะต้องกรอกและส่งแบบฟอร์มสามครั้ง
2. ตรวจสอบโฟลเดอร์อีเมลขยะในอีเมลที่คุณระบุในใบสมัครขอ eTA
ตัวกรองสแปมบางตัวอาจบล็อกอีเมลอัตโนมัติจาก IRCC แนะนำให้ตรวจสอบโฟลเดอร์เป็นประจำ เพราะบางครั้งอีเมลอาจถูกย้ายจากกล่องจดหมายไปยังโฟลเดอร์อีเมลขยะ
3. อีเมลยืนยันของคุณสามารถใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงได้ อย่างไรก็ตาม
คุณไม่จำเป็นต้องพิมพ์ออกมาเวลาที่เดินทาง eTA
เชื่อมโยงกับหนังสือเดินทางหรือเอกสารเดินทางของคุณทางอิเล็กทรอนิกส์และมีอายุ 5 ปี
หรือจนกว่าหนังสือเดินทางจะหมดอายุ
4. หาก eTA ของคุณได้รับการอนุมัติ แต่คุณ**กรอกข้อมูลหนังสือเดินทางผิด** เช่น
กรอกหมายเลขหนังสือเดินทางในใบสมัครขอ eTA ไม่ถูกต้อง **คุณจะไม่สามารถขึ้นเครื่องได้**
เพื่อหลีกเลี่ยงความล่าช้าในการเดินทางที่อาจเกิดขึ้น
กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กรอกหมายเลขหนังสือเดินทางของคุณอย่างถูกต้อง
5. ระบบไม่สามารถบันทึกข้อมูลของคุณได้ และคุณมีเวลาจำกัดในการกรอกแบบฟอร์ม
กรุณาอ่านเอกสารความช่วยเหลือเพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีทุกสิ่งที่จำเป็นในการกรอกแบบฟอร์ม

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Citizenship and Immigration
Canada, 2017
Ci4-136/2015E-PDF
C&I 1954|21-07-2015
ISBN 978-0-660-02975-7